

Отчет
о научно-исследовательской работе кафедры иностранных языков факультета иностранных языков и культуроведения
Сочинского института (филиала) РУДН за 2018 г.

Сведения по научно-исследовательским работам

№ п/п	Руководитель	Название темы	Вид исследований (фундаментальное, прикладное, разработка)	Научно-исследовательская программа, в рамках которой выполняется тема
1.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	«Достижение эквивалентности при переводе текстов рекламы с английского языка на русский». Бондарева Софья Андреевна	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в процессе изучения английского языка
2.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	«Латинские, французские, немецкие заимствования в английском языке на примере газетно – публицистических текстов» Собка Анна Борисовна	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в процессе изучения английского языка
3.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	«Особенности художественного перевода сказочного жанра (на материале сказок О. Уайльда)». Шаронова Полина Игоревна	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в процессе изучения английского языка
4.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент	«Новые тенденции в современном английском языке: язык Интернет-форумов и электронных писем»	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в

	Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	Аветисян Диана Артуровна		процессе изучения английского языка
5.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	«Особенности передачи художественной образности при переводе поэтических текстов» Богданов Владислав Григорьевич	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в процессе изучения английского языка
6.	Гревцова В.И. к.п.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	«Особенности перевода поэтических произведений на основе сонетов Вильяма Шекспира» Каспарян Эвелина Вартановна	Научное исследование по теме	Тема исследования «Формирование и развитие языковой компетенции в процессе изучения английского языка
7.	Гончарова Е.А. д.ф.н., профессор ФГБОУ ВПО «Российский государственный педагогический университет им. А. И. Герцена»	«Прагматика и стилистика этнокультурного немецкого текста «Kalendergeschichten»	фундаментальное	Небеснюк У.А. Диссертация на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.04 - Германские языки
8.	Ильинская О.Г. к.ф.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	Осуществление научного руководства работами аспирантов Сочинского научно-исследовательского центра Российской Академии наук по переводу научных статей, монографий по Экономике туризма, а также написанию рефератов по темам диссертационного исследования на английском языке.	фундаментальное	Экономика туризма

9.	Ильинская О.Г. к.ф.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	<p>Осуществление научного руководства курсовыми работами студентов 3 курса факультета «Лингвистика» по темам:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Морфологическая классификация языков в традиционном рассмотрении и теория Эдварда Сепира. 2. Теория частей речи в зарубежной и отечественной лингвистике. 3. Служебные части речи и их значение в грамматике современного английского языка. 4. Способы словообразования в современном английском языке 5. Артикль – детерминант имени существительного в современном английском языке. 6. Имя существительное, его категории и субкатегории в современном английском языке. Развитие вопроса в зарубежной и отечественной лингвистике. 7. Морфемика имени существительного в современном английском языке. 8. Перфектность, наклонение, залог как основные категории современного английского глагола. 9. Диахронический аспект изучения имени прилагательного и его категорий в английском языке. 10. Диахронический аспект изучения местоимения и его категорий в английском языке. 11. Наречие – знаменательная или служебная часть речи. Классическое понимание вопроса и точка зрения Отто Есперсена. 12. Устойчивые синтаксические конструкции в синтаксисе современного английского языка. 13. Словопорядок в английском предложении как проявление аналиитизма в синтаксисе английского языка. 14. Предлоги и их значение в грамматике современного английского языка. 	фундаментальное	Теоретическая грамматика
----	---	--	-----------------	--------------------------

		15. Детерминанты имени существительного в современном английском языке.		
10.	Ильинская О.Г. к.ф.н., доцент Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	Осуществление научного руководства ВКР студентов 4 курса факультета «Лингвистика» по темам: 1) Воззрения Вильгельма фон Гумбольдта на происхождение языков и их место в современной теории межкультурных коммуникаций. 2) Библейские фразеологизмы в культуре России и Великобритании. 3) Фразеологизмы с компонентом «счастье» и «беда» в русской и английской картинах мира в сопоставительном аспекте. 4) Морфемика английского имени существительного в публицистическом стиле. 5) Аллегоричность сонетов Шекспира. 6) Использование литературных приемов для достижения художественной ценности образов в произведении Оскара Уайльда «The Happy Prince». 7) Художественная значимость эпитетов в произведении «Саломея» Оскара Уайльда. 8) Авторские находки и новаторство Р. Киплинга в сказках «Elephant's Child» и «The Cat who Walked by Himself». 9) Метафорические и метонимические представления в картинах мира и их влияние на формирование стилистики. 10) Зарождение идей о происхождении мироздания в скандинавской космогонической мифологии. 11) Человек в научном пространстве. Квазинаучное творчество. 12) Стереотипы поведения человека в англоязычном мире.	фундаментальное	Теория первого иностранного языка Культурная антропология
11.	Полякова А.А. д.п.н., профессор Сочинский	«Этнопедагогическое обеспечение ценностно-смыслового развития старшеклассников в образовательном процессе»	фундаментальное	Невмержицкая Ю.П. Диссертация на соискание ученой степени кандидата педагогических

	институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»			наук по специальности 13.00.01 - Общая педагогика, история педагогике и образования
12.	Полякова А.А. д.п.н., профессор Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	Динамика функционирования англицизмов в современном испанском языке	разработка	Ханжина Л.Н.
13.	Полякова А.А. д.п.н., профессор Сочинский институт (филиал) ФГАОУ ВО «Российский университет дружбы народов»	Семиотические особенности системы междометий современного испанского языка	разработка	Ханжина Л.Н.
14.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Разработка комплексного подхода в подготовке переводчиков на основе компетентностного подхода.	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе
15.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Разработка адекватной педагогической технологии, на которой должно базироваться становление субъектности участников образовательного процесса вуза.	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе
16.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО	Критерии оценки личностных качеств, необходимых будущему переводчику для эффективной реализации социокультурной миссии в процессе	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе

	«Воронежский государственный технический университет»	профессиональной деятельности.		
17.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Формирование речевой коммуникации как условия развития профессиональной компетенции	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе
18.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Формирование профессионального мышления студентов в высшем учебном заведении	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе
19.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Формирование коммуникативной компетенции на основе диалога в высшей школе.	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе
20.	Комарова Э.П. д.п.н., профессор ФГБОУ ВПО «Воронежский государственный технический университет»	Формирование эмоциональной компетентности при подготовки поликультурной личности	разработка	Ярцева И.К. Компетентностный подход в ВУЗе

Сведения о научных публикациях (статьи, тезисы выступлений)

№ п/п	Автор	Название работы	Вид	Название сборника / конференции	Объем п/л
1.	Гревцова В.И.	Особенности перевода спортивной терминологии	статья	Богданов В.Г. Особенности перевода спортивной терминологии	0,2

				<p>// Академия педагогических идей «Новация». Серия: Студенческий научный вестник. – 2018. – №10 (октябрь). – АРТ 496-эл. – 0,2 п.л. - URL: http://akademnova.ru/page/875550 РУБРИКА: ЛИНГВИСТИКА УДК 5527 Научный руководитель: Гревцова В.И.</p>	
2.	Иванов П.Ф.	Процесс эволюции авторского сознания в дискурсе Г. Грасса	статья	<p>Научные исследования: теория, методика и практика - Сборник материалов IV Международной научно-практической конференции. Чебоксары: ЦНС Интерактив Плюс 2018 - с.268 -270</p>	0,3
3.	Иванов П.Ф.	Утопия и антиутопия в немецкоязычной литературе XX века	статья	<p>Сборник Парадигмы переходности и образы фантастического мира в художественном пространстве XIX –XX веков. Коллективная монография Международной научно-практической конференции «Национальные коды в языке и литературе». Нижний Новгород: НГГУ, 2018 - С.381-387</p>	0,5
4.	Небеснюк У.А.	История развития календаря как кумулятивного текста массовой информации в этнокультуре Германии	статья	<p>Известия Воронежского государственного педагогического университета. Серия: Гуманитарные науки (в печати, выход сборника в марте 2019 г.)</p>	0,5
5.	Невмержицкая Ю.П.	Образ Родины в творчестве А.А. Зиновьева	статья	<p>Образ Родины: содержание, формирование, актуализация: Материалы II Международной научной конференции, Москва 20 апреля 2018 г. — М.: МХПИ, 2018. 412 с., С. 39-42</p>	0,5

6.	Рыбакова Л.В. (в соавторстве с Кожевникова И.Г.)	Ситуативно-ролевые игры на занятиях по «Иностранному языку делового и профессионального общения» как компонент развития коммуникативной компетенции обучающихся в неязыковом вузе	статья	Актуальные проблемы гуманитарных и социально-экономических наук: Сборник материалов XII Международной научно-практической конференции, посвященной 90-летию Вольского военного института материального обеспечения – М.: Изд-во «Перо»; Вольск: Тип. ВВИ-МО, 2018. – Ч. 7. Актуальные проблемы психологии и педагогики (К-М). – 30-34 с.	0,31
7.	Рыбакова Л.В.	Об особенностях использования кейс-метода в преподавании иностранного языка в магистратуре	статья	Общество и экономическая мысль в XXI в.: пути развития и инновации: материалы VI Международной студенческой научно-практической конференции (19 апреля 2018 г.). – Воронеж: Воронежский филиал РЭУ имени Г.В. Плеханова, 2018.	0,31
8.	Ярцева И.К.	Образовательная среда вуза как основа формирования коммуникативной компетенции студентов в вузе	статья	Антропоцентрические науки: инновационный взгляд на образование и развитие личности: материалы VII-ой Международной, научно-практической конференции. Воронеж, 2018. – С. 200-201.	0,25

Сведения о монографиях

№	Автор(ы)	Название работы	Тираж экз	Объем п/л	Издатель
1.	Комарова Э.П., Ярцева И.К.	Системообразующие предикторы эмоционального развития поликультурной личности в условиях высшего образования	500	0,6	Воронеж: Издательско-полиграфический центр «Научная книга», 2018. — С. 218-223. ISBN 978-5-4446-1213-2

Сведения об учебниках, учебных пособиях, учебно-методических пособиях

№	Автор	Название работы	Вид	Объем п/л	Издатель
1.	Иджиян Р.М.	Упражнения по двустороннему переводу. Учебное пособие	рукопис.		

		(в разработке)			
2.	Иджиян Р.М.	Фонетические упражнения. Учебное пособие (в разработке)	рукопис.		
	Рыбакова Л.В. (в соавторстве с Кожевникова И.Г., Голик Т.Ф.)	Intercultural Communication Basics. Учебное пособие	учеб. изд.	4,9	Воронеж: Воронежский филиал «РЭУ им. Г. В. Плеханова»
3.	Ярцева И.К.	Английский для экономистов. Учебное пособие	рукопис.		

Сведения об участии в организации, проведении и работе конференции.

№	Участие	Название	Уровень (вузовская, межвузовская и т.д.)	Кол-во участн.	Результат (материалы конференции)
1.	Веденева Н.В. участник	Конференция «Социально-политические и историко-культурные аспекты современной геополитической ситуации» Сочи: РУДН, 2018	международная	100	
2.	Иванов П.Ф. участник	Выступление с докладом «Элементы фантастического и утопического в немецкой литературе XX –XXI века» на конференции «Социально-политические и историко-культурные аспекты современной геополитической ситуации» Сочи: РУДН, 2018	международная	100	Готовится публикация
3.	Невмержицкая Ю.П. участник	II Международная научная конференция: «Образ Родины: содержание, формирование, актуализация». УВО «Московский художественно-промышленный институт» Москва, 20 апреля 2018 года	международная	300	Доклад включен в программу конференции, издан сборник материалов конференции.
4.	Невмержицкая Ю.П. участник	III международный съезд Российского Общества Политологов. Московский государственный университет, г. Москва, сентябрь 2018 г.	международная	300	Доклад включен в программу конференции, публикация готовится к печати.
5.	Невмержицкая Ю.П. участник	Научно-образовательный форум Сочинского института (филиала) РУДН. II Международная научно-практическая конференция «Социально-политические и историко-культурные аспекты современной геополитической ситуации». г. Сочи, декабрь 2018 г.	международная	100	Диплом участника, публикация готовится к печати.
6.	Ярцева И.К.	Антропоцентрические науки: инновационный	международная	100	Статья

	участник	взгляд на образование и развитие личности VII Международная научно-практическая конференция			
7.	Ярцева И.К. участник	Антропоцентрические науки в образовании VIII Международная научно-практическая конференция (Россия, Китай, Греция)	международная	100	Коллективная монография

Зав.кафедрой иностранных языков
д.п.н., профессор

А. А. Полякова